



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1989/112
26 June 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1989 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Экономического и Социального Совета
о консультациях, проведенных с Председателем Специального
комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости колониальным странам и
народам и Председателем Специального комитета против
апартеида

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

1. На своей второй очередной сессии 1988 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1988/53 от 26 июля 1988 года, касающуюся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 17 этой резолюции Совет просил Председателя продолжать консультации по этим вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить Совету доклад по этому вопросу.
2. 9 августа 1988 года Специальный комитет принял резолюцию по этому вопросу, в которой он постановил продолжать изучение вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии.

3. На своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/30 от 22 ноября 1988 года, в пункте 24 которой она просила Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Ниже излагаются результаты консультаций, проведенных между Председателем Совета и Председателем Специального комитета в соответствии с положениями вышеупомянутых резолюций.

5. Председатель Совета и Председатель Специального комитета при рассмотрении связанных с этим событий, произошедших с момента рассмотрения этого вопроса Советом на его второй очередной сессии в 1988 году, ответствовали подписанию 22 декабря 1988 года трехстороннего соглашения, направленного на реализацию целей резолюции 602 (1987) Совета Безопасности от 25 ноября 1987 года, которая потребовала вывода южноафриканских войск из Народной Республики Ангола. Они с удовлетворением отметили также начало осуществления с 1 апреля 1989 года резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в которой содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии. Председатели подчеркнули, что международному сообществу следует продолжать проявлять бдительность в отношении обеспечения полного и неукоснительного осуществления плана Организации Объединенных Наций в соответствии с графиком, установленным Советом Безопасности и согласованным со всеми сторонами. По мнению обоих председателей, Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) должна быть в состоянии обеспечить безопасность намибийского народа, в том числе репатриантов, с тем чтобы они могли полностью участвовать в свободных и справедливых выборах. Следует оказывать решительное сопротивление всем маневрам, нацеленным на подрыв дела намибийцев, с тем чтобы добиться осуществления чаяний намибийского народа в отношении подлинной независимости. В этой связи они обратили внимание на ту важную роль, которую должны играть соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности.

6. Оба председателя отметили, что события в Южной Африке не дают никаких оснований для надежды и по-прежнему вызывают озабоченность. Лишенные основных прав человека и не имеющие даже минимальных возможностей для получения образования, достаточных средств к существованию и медицинского обслуживания, миллионы южноафриканцев по-прежнему страдают от бесчеловечной, репрессивной политики и практики апартеида. Они выразили глубокое убеждение в том, что долг мирового сообщества состоит в активизации его усилий по оказанию всей возможной моральной, политической и экономической поддержки народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям. Они призвали к немедленному освобождению всех политических заключенных и отмене всех репрессивных законов. Они призвали международное сообщество продолжать оказывать давление на Южную Африку до тех пор, пока она не будет соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций.

7. Оба председателя отметили, что на основе содержащейся в докладе Генерального секретаря всеобъемлющей информации (А/44/297), представленной рядом специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, в течение рассматриваемого периода некоторые специализированные учреждения и организации продолжали в различной степени оказывать помощь, в рамках их соответствующей компетенции, народам Намибии и других подопечных и самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Специального комитета. В докладе отмечается, что все большее число этих организаций расширили или разработали такие программы помощи, предоставляемой в рамках их собственных бюджетных ресурсов, в дополнение к их соответствующему вкладу как учреждения-исполнителя проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся основной организацией, предоставляющей помощь. Хотя оба председателя с удовлетворением отметили, что ряд организаций продолжал также тесно сотрудничать с "прифронтовыми" государствами и недавно освободившимися странами в удовлетворении связанных с этим потребностей правительств указанных стран, по их мнению, необходимо, чтобы специализированные учреждения и другие соответствующие организации расширили свою поддержку и помощь этим народам, особенно народам южной части Африки, с тем чтобы надлежащим образом удовлетворить их критические потребности во всех областях.

8. Оба председателя с особым вниманием отнеслись к вопросу о настоятельной необходимости оказания международной помощи народу Намибии во время перехода к независимости. Они подчеркнули необходимость расширения сотрудничества специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Оба председателя глубоко осознают колоссальные задачи, стоящие перед Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКБ ООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировой продовольственной программой (МПП) и другими организациями, в отношении более 80 тыс. намибийских беженцев, около 60 тыс. из которых предполагается репатриировать в ходе начального этапа в соответствии с положениями резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они полностью одобрили выраженную Верховным комиссаром точку зрения о том, что операция/программа по репатриации и расселению является одним из ключевых компонентов переходного процесса и что его удачное завершение явилось бы важным показателем достижения большего прогресса в деле обеспечения независимости Намибии. В этой связи они отметили, что в 1988 году помощь беженцам из Намибии продолжала увеличиваться благодаря деятельности Управления ВКБ ООН в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) и рядом организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они с удовлетворением отметили, что расходы по программе УВКБ на 1988 год, связанные с оказанием помощи находящимся в соседних странах намибийским и южноафриканским беженцам составили 4,3 млн. долл. США, а средства, выделенные на 1989 год, - 6,5 млн. долл. США. Отмечая, что лишь в южной части Африки находится около 6 млн. беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, оба председателя призвали все имеющие к этому отношение стороны делать щедрые взносы в УВКБ, с тем чтобы оно могло удовлетворить потребности этих людей эффективным и надлежащим образом. Выражая глубокую признательность ОАЕ за организацию в августе 1988 года Международной конференции по вопросу о тяжелом положении беженцев, репатриантов и

перемещенных лиц в южной части Африки, оба председателя призвали все имеющие к этому отношение стороны в полной мере сотрудничать в добросовестном осуществлении Плана действий, принятого на этой конференции.

9. Оба председателя отметили также намерения ПРООН собирать информацию в Намибии и выразили надежду, что такая экономическая, финансовая и социальная информации о Намибии еще более укрепит потенциал организаций системы Организации Объединенных Наций по эффективному оказанию помощи правительству независимой Намибии в предоставлении основных услуг сразу же после получения независимости и в подготовке программы развития для дальнейшего экономического и социального развития страны. Оба председателя подчеркнули необходимость тесного сотрудничества с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в этой крайне важной деятельности. Они отметили намерение Совета управляющих ПРООН рассмотреть вопрос об ориентировочных плановых заданиях (ОПЗ) для Намибии на его тридцать седьмой сессии в феврале 1990 года, когда будет представлена дополнительная информация для оценки глобальных потребностей Намибии в отношении международной помощи.

10. Оба председателя выразили глубокое удовлетворение по поводу той активной и последовательной роли, которую играет Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с момента своего создания в деле мобилизации мировой поддержки народу Намибии и оказания ему помощи, в частности в рамках Программы государственности. Они выразили также глубокую признательность этим специализированным учреждениям и другим организациям, в частности ПРООН, за программы помощи, осуществляемые ими в тесном сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Они отметили, что общие затраты на 44 проекта, осуществляемые в настоящее время в рамках Программы государственности, составили 28,9 млн. долл. США. Кроме того, 40 проектов на общую сумму 6,9 млн. долл. США, уже были завершены в течение 1979-1988 годов. Они отметили также, что из общей суммы затрат на проекты более 20 млн. долл. США, или 69 процентов, были покрыты Фондом для Намибии; около 7,7 млн. долл. США, или 27 процентов, - ПРООН; и приблизительно 1,2 млн. долл. США, или 4 процента, - учреждениями-исполнителями. Было отмечено, что были утверждены пересмотренные ориентировочные ассигнования в рамках Общего счета на 1988 год в сумме 2,2 млн. долл. США. Кроме того, в феврале 1989 года началась ускоренная подготовка примерно 400 намибийцев по вопросам иммиграции и деятельности таможенных служб. Было выделено 97 новых стипендий, и в декабре 1988 года их число увеличилось до 351. В течение рассматриваемого периода всего 1407 намибийцев было охвачено различными учебными мероприятиями в рамках программы помощи Совета по Намибии. Оба председателя отметили далее, что все финансовые ресурсы в рамках Счета Программы государственности и Общего счета Фонда по Намибии, а также ОПЗ для Намибии были выделены в полном объеме.

11. Оба председателя отметили, что ПРООН продолжала играть ведущую роль в предоставлении помощи народам соответствующих стран. Хотя ее помощь охватывала такие разнообразные области, как службы по ремонту и обслуживанию оборудования и вовлечение женщин в процесс развития, ПРООН продолжала уделять особое внимание формальному образованию и другим видам обучения с целью подготовки этих людей к тому, чтобы в конечном итоге на них были возложены технические, управленческие и административные обязанности в их странах, а также повышению степени самообеспеченности в странах убежища в таких областях, как администрация и управление общинными службами, включая службы образования и здравоохранения,

кустарное производство и ремесла, а также сельское хозяйство и производство продовольствия. Они отметили, что общая сумма ассигнований ПРООН в рамках ОПЗ, выделенных национально-освободительным движениям, составила 11 301 000 долл. США.

12. Оба председателя отметили, что из 29 проектов, включенных в предложение по программе на 1987-1991 годы в рамках ОПЗ для национально-освободительных движений, были утверждены 18 проектов, и по состоянию на конец 1988 года они находились в стадии осуществления; причем из них восемь проектов осуществлялись в интересах СВАПО, три - Африканского национального конгресса (АНК), три - Панафриканского конгресса Азании (ПАК) и четыре - всех трех движений. Оба председателя отметили, что в дополнение к 8 проектам в секторе образования, общая сумма ассигнований на которые составляет 4,7 млн. долл. США, т.е. 41,2 процента от общей суммы выделенных средств, свыше 3,1 млн. долл. США, или 27,2 процента средств, были выделены на два проекта для подготовки и поддержки медицинского персонала движений; 1,8 млн. долл. США, или 15,7 процента, - для четырех проектов в области планирования, разработки программ и координации помощи; такая же сумма была выделена на три проекта в области производства продовольствия; и 15 000 долл. США - на подготовительный проект по оказанию помощи по обслуживанию и ремонту механического оборудования. Они отметили также, что еще десять проектов на 1987-1991 годы находились на различных стадиях разработки и утверждения, и общая сумма средств на их осуществление составляет 3,5 млн. долл. США. Из десяти проектов шесть предназначены для АНК, два - для СВАПО и два - для ПАК. Они отметили также, что в свете событий, касающихся независимости Намибии, в конце 1988 года ПРООН должным образом изучила концепцию изменения направленности помощи в области развития, предоставляемой СВАПО. Были рассмотрены предварительные руководящие принципы и основные направления, с тем чтобы облегчить изменение этапов и перемещение мероприятий в рамках проекта из нынешних стран пребывания СВАПО в независимую Намибию.

13. Оба председателя отметили, что в 1988 году четыре проекта на общую сумму 3,1 млн. долл. США продолжали осуществляться в интересах всех трех национально-освободительных движений, при этом три проекта осуществлялись Управлением ПРООН по обслуживанию проектов (УОП) и один - Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Два проекта касались помощи в разработке программ, наблюдении и проведении оценки проектов национально-освободительных движений и помощи в подготовке кадров национально-освободительных движений. В отношении последнего было отмечено, что 95 представителей национально-освободительных движений прошли подготовку в выбранных для этой цели медицинских школах и институтах Объединенной Республики Танзании. Осуществление проекта, на который ПРООН выделила 2,48 млн. долл. США, должно было продолжаться до конца 1991 года. В течение 1988 года 30 студентов успешно завершили учебу, и ожидается, что в 1989 году к занятиям приступят 50 новых студентов. В рамках третьего проекта, общая сумма которого составляет 116 000 долл. США, продолжалось финансирование участия одного представителя из каждого национально-освободительного движения в сессиях Совета управляющих ПРООН.

14. Оба председателя отметили, что Управление по обслуживанию проектов несет ответственность за осуществление четырех проектов, касающихся управления службами здравоохранения в поселениях в Анголе и Замбии, сельскохозяйственного производства в Центре профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для Намибии в

Куакре (Ангола) и подготовки учителей в поселениях СВАПО. Общая сумма ассигнований ПРООН на эти проекты составила 2,2 млн. долл. США. Кроме того, было отмечено, что три проекта, общая сумма ассигнований ПРООН на которые составила 2,3 млн. долл. США, осуществлялись Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В рамках двух из этих проектов оказывалась непосредственная поддержка обучению более 5 300 намибийских студентов в Анголе и Замбии. Цель третьего проекта, осуществляемого ЮНЕСКО, заключалась в расширении участия женщин в планировании и осуществлении программ в области развития.

15. Было отмечено, что Руководящий совет Центра Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке, проекта, финансируемого за счет ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и осуществляемого Международной организацией труда (МОТ), постановил на своих сессиях в Женеве в октябре 1988 года и в Нью-Йорке в 1989 году, что необходимо подготовить технико-экономическое обоснование в связи с переводом Центра из Анголы в Намибию. Что касается текущей деятельности МОТ в 1988 году, которая связана с подготовкой младших административных работников по вопросам труда для Намибии, то оба председателя отметили, что проект был переведен из Лусаки в Африканский региональный центр по регулированию вопросов труда в Зимбабве и что в сентябре-октябре 1988 года была организована двухмесячная консультативная миссия, с тем чтобы провести оценку проекта и внести предложения в отношении дальнейшей помощи Намибии в области регулирования трудовых вопросов. Было отмечено также, что в рамках субрегионального проекта по профессиональной реабилитации жертв войны и других инвалидов, поддерживаемого Африканским институтом по восстановлению трудоспособности, совместной региональной программой МОТ/ОАЕ, 45 инвалидов-намибийцев завершили базовое образование и профессиональную подготовку в ряде замбийских учреждений к концу 1988 года; предпринимались усилия к тому, чтобы большее число намибийцев приступили к обучению в начале 1989 года.

16. Оба председателя отметили, что все три текущих проекта по оказанию помощи АНК на общую сумму 1,6 млн. долл. США касаются сектора образования. В рамках этих проектов, осуществляемых ЮНЕСКО, 29 студентам из АНК была предоставлена возможность получить университетское, техническое и профессиональное образование, 700 учащимся – дошкольное, начальное и среднее образование в Объединенной Республике Танзании и около 100 молодых людей из АНК зачислены в начальные и средние школы, созданные в странах убежища. Рассматривались шесть новых проектов АНК, предварительная сумма взносов ПРООН на которые составила 2,8 млн. долл. США. На эти проекты приходится более половины общего числа действующих программ ОПЗ по национально-освободительным движениям, и они включали в себя по одному проекту в каждой из следующих областей: поддержка медицинского обслуживания, координация помощи в области развития, животноводство, ремонт и обслуживание оборудования, а также два проекта в секторе образования. Как отметили два председателя, поддержка, оказываемая ПАК в рамках трех проектов, включала помощь в области сельского хозяйства, среднее образование третьей ступени и профессиональную подготовку для 20 студентов и начального и среднего образования для 90 учащихся. Сельскохозяйственный проект осуществлялся Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), а два других проекта осуществлялись Управлением по обслуживанию проектов. Было отмечено, что на осуществление трех проектов выделены средства в размере 1,2 млн. долл. США.

17. Оба председателя отметили, что помощь оказывалась также другим зависимым территориям; ПРООН выделила 1 354 000 долл. США Токелау из своих ресурсов в рамках ОПЗ на 1987-1991 годы, с тем чтобы оказать помощь этой территории в ускорении ее экономического и социального прогресса в области развития. Было отмечено, что за счет специальных ресурсов Программы (СРП) ПРООН также выделила Токелау 195 000 долл. США на цели восстановления и реконструкции в рамках ликвидации последствий стихийных бедствий, которые обрушились на острова в 1987 году. Было утверждено два проекта, при этом один из них направлен на восстановление сети телесвязи, а другой - на восстановление общин и водных ресурсов Токелау и реконструкцию крупных сооружений, имеющих значение для образования и развития. Кроме того, председатели отметили, что Токелау оказывалось содействие через региональную программу ПРООН для южной части Тихого океана в таких областях, как телесвязь, ликвидация последствий стихийных бедствий, рыболовство, оценка водных ресурсов и развитие атолла. Они отметили также, что сумма пересмотренного единого ОПЗ для подопечной территории Тихоокеанские острова составила 3,034 млн. долл. США, из них 1,598 млн. долл. США предназначены для островов Микронезии, 363 000 долл. США - для Палау и 1,073 млн. долл. США - для Маршалловых островов.

18. Оба председателя отметили также, что ПРООН скорректировала ресурсы по программе в рамках ОПЗ на 1987-1991 годы, выделенные другим территориям в сумме 4 616 500 долл. США, следующим образом: Ангилья - 1 389 200 долл. США, Бермудские острова - 102 900 долл. США; Британские Виргинские острова - 262 900 долл. США; Каймановы острова - 604 500 долл. США; Монтсеррат - 699 800 долл. США; остров Святой Елены - 765 200 долл. США; и острова Тёркс и Кайкос - 792 000 долл. США. Они отметили, что проекты касались, в основном, образования, сельского хозяйства и профессиональной подготовки. Глубоко осознавая неустойчивость экономики этих островных территорий и насущные потребности, по-прежнему испытываемые их населением, председатели, с удовлетворением отметив расширение оказываемой им помощи, призвали специализированные учреждения и другие соответствующие организации расширить сферу и увеличить объем их программ по оказанию помощи всем зависимым территориям. Председатели с особым вниманием отнеслись к настоятельной необходимости оказания внешней помощи ряду небольших зависимых территорий, для которых ОПЗ еще не было определено.

19. Глубоко осознавая неотложные потребности народов соответствующих территорий, председатели, с удовлетворением отметив возросший уровень международного сотрудничества в области программ по оказанию помощи, призвали соответствующие организации привлекать все возможные ресурсы, с тем чтобы оказать им необходимую помощь, в частности в отношении Намибии, как во время перехода к независимости, так и после этого события, особенно в том, что касается репатриации, реабилитации и расселения беженцев и создания и укрепления независимого государства. Что касается небольших самоуправляющихся территорий, то оба председателя отметили необходимость оказания помощи этим территориям в обеспечении достижения прогресса их населением в политической, экономической и социальной областях, а также в области образования. С этой целью оба председателя призвали возобновить усилия, направленные на обеспечение увеличения потока фондов, необходимых для разработки программ помощи и, в частности, для поддержки основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они настоятельно призвали эти учреждения, с учетом того, что необходимо проявлять максимальную гибкость, принять меры по ликвидации любых существующих препятствий или трудностей, с тем чтобы

обеспечить наличие требуемых дополнительных ресурсов. Они подчеркнули, что особое значение придается роли исполнительных глав соответствующих учреждений. Они выразили надежду, что в соответствии с пунктом 22 резолюции 43/30 Генеральной Ассамблеи и пунктом 15 резолюции 1988/53 Экономического и Социального Совета исполнительные главы разработают конкретные предложения для рассмотрения соответствующими руководящими и директивными органами. Оба председателя подчеркнули также, что учреждениям и организациям, которые в значительной мере зависят от внебюджетных источников для финансирования проектов по оказанию помощи, следует продолжать деятельность по изысканию путей и средств включения ассигнований в их регулярные бюджеты или увеличение этих ассигнований для разработки и расширения проектов, осуществляемых в интересах народов соответствующих территорий.

20. Оба председателя отметили, что тесная связь, установленная специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, значительно расширила их усилия по оказанию эффективной помощи народам соответствующих территорий. Они с удовлетворением отметили, что национально-освободительные движения по-прежнему были представлены на соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, что способствовало положительному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они отметили также, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 2015 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года ряд учреждений продолжал оплачивать путевые и другие связанные с ними расходы представителей национально-освободительных движений, приглашенных для участия в таких совещаниях, и настоятельно призвал международные учреждения, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять подобные меры. Кроме того, они с удовлетворением отметили принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены различных учреждений и организаций и выразили уверенность в том, что правительство независимой Намибии будет продолжать активно участвовать в соответствующих мероприятиях этих специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на благо своей страны.

21. Оба председателя согласились с тем, что эти тесные контакты способствовали дальнейшему увеличению объема и расширению сферы помощи, оказываемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также повышали способность учреждений быстрее и с большей гибкостью реагировать на потребности по мере их выявления. Оба председателя выразили надежду на то, что для максимального использования имеющихся ресурсов учреждения и организации предпримут дальнейшие шаги по укреплению существующих мер и изучат дополнительные способы и средства координации, поскольку они имеют важное значение для обеспечения эффективности проектов по оказанию помощи и другой деятельности различных учреждений.

22. Оба председателя отметили, что по-прежнему остаются в силе принятые рядом учреждений и другими организациями меры, направленные на отказ от всех видов помощи со стороны правительства Южной Африки. Они согласились с тем, что учреждения и другие организации, связанные с системой Организации Объединенных Наций, должны, согласно их соответствующим мандатам, укреплять эти меры до тех пор, пока режим апартеида не будет выполнять положения имеющих к этой проблеме отношение резолюций

соответствующих органов Организации Объединенных Наций. В этой связи они отметили, что хотя Южная Африка была исключена из Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в 1977 году и не участвует в Генеральной конференции с 1979 года, когда полномочия Южной Африки на участие в этой сессии были отклонены, Генеральная конференция МАГАТЭ на своей тридцать второй сессии, состоявшейся в сентябре 1988 года, постановила: на ее тридцать третьей сессии, которая состоится в сентябре 1989 года, "рассмотреть и принять решение по рекомендации Совета управляющих, содержащейся в его докладе GC/(XXXI)/807 [1987 года], о лишении Южной Африки привилегий и прав, вытекающих из членства, в соответствии со статьей XIX В Устава".

23. Председатель Специального комитета информировал Председателя Совета о том, что в соответствии с пунктом 16 резолюции 1988/53 Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на обсуждения, которые привели к ее принятию на второй очередной сессии 1988 года Экономического и Социального Совета. Он также информировал Председателя о том, что Подкомитет по петициям, информации и помощи Специального комитета продолжал следить за осуществлением Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности, резолюцию 43/30 Генеральной Ассамблеи, специализированными учреждениями и учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Председатель указал также, что в ходе рассмотрения этого вопроса в августе 1989 года Специальный комитет учтет результаты консультаций, которые проводятся Подкомитетом на его нынешней сессии, а также итоги рассмотрения Советом этого вопроса на его второй очередной сессии 1989 года.

24. Оба председателя согласились с тем, что в соответствии с любыми указаниями, которые может дать Генеральная Ассамблея на ее сорок четвертой сессии, а также в соответствии с теми решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, они должны продолжать поддерживать тесные контакты друг с другом по вопросам, затронутым в настоящем докладе.
